

es

Instrucciones para el usuario

Aire acondicionado de pared

pt

Guia do utilizador

Ar condicionado do tipo mural



MHGNW25
MHGNW35
MHGNW50

Estimado/a cliente:

Gracias por adquirir este aparato.

Lea con atención este manual antes de usar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo más tarde. Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, recomendamos realizar una revisión y un mantenimiento periódicos. Nuestro servicio posventa y de mantenimiento pueden prestarle asistencia para ello.

Esperamos que disfrute de un funcionamiento impecable del producto durante años.

Caro cliente,

Obrigado por adquirir este aparelho.

Leia o manual cuidadosamente antes de utilizar o produto e mantenha-o num lugar seguro para referência futura. Para assegurar a continuação de uma operação segura e eficiente, recomendamos que o produto seja alvo de manutenção regularmente. A nossa organização de assistência e apoio ao cliente pode ajudar com esta tarefa.


Esperamos que disfrute de um produto sem problemas de funcionamento ao longo de vários anos.

Índice

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Instrucciones de seguridad y recomendaciones | 4 |
| 1.1 | Instrucciones generales de seguridad | 4 |
| 1.2 | Medidas generales de seguridad | 5 |
| 1.3 | Cableado eléctrico | 6 |
| 1.4 | Acerca del refrigerante R32 | 6 |
| 1.5 | Responsabilidades | 7 |
| 1.6 | Precauciones de seguridad de la unidad interior | 7 |
| 2 | Símbolos utilizados en el manual | 8 |
| 3 | Homologaciones | 8 |
| 3.1 | Pruebas en fábrica | 8 |
| 3.2 | Declaración de conformidad | 8 |
| 4 | Descripción del producto | 9 |
| 4.1 | Unidad interior | 9 |
| 4.2 | Pantalla LCD | 9 |
| 4.3 | Mando a distancia | 10 |
| 4.4 | Unidad exterior | 10 |
| 5 | Funcionamiento | 10 |
| 5.1 | Recomendaciones | 10 |
| 5.2 | Utilizar el mando a distancia | 11 |
| 5.3 | Funcionamiento sin mando a distancia | 13 |
| 5.3.1 | Encendido o apagado manual de la unidad | 14 |
| 6 | Mantenimiento | 14 |
| 6.1 | Mantenimiento estándar | 14 |
| 6.2 | Limpieza de la unidad interior | 15 |
| 6.3 | Limpieza del filtro de aire | 15 |
| 6.4 | Cambio de las pilas del mando a distancia | 15 |
| 7 | Resolución de errores | 15 |
| 8 | Desactivación y eliminación | 16 |
| 8.1 | Procedimiento de desinstalación | 16 |
| 8.2 | Eliminación y reciclaje | 17 |
| 9 | Ahorro de energía | 17 |

1 Instrucciones de seguridad y recomendaciones

1.1 Instrucciones generales de seguridad

| | |
|-----------------------|---|
| Funcionamiento |  <p>Peligro Este generador puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o desprovistas de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisados correctamente o si se les dan instrucciones para usar el generador con total seguridad y han comprendido los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el generador. Los niños no deben realizar ninguna operación de limpieza o mantenimiento sin supervisión.</p> |
| Generalidades | <ul style="list-style-type: none"> • Antes de realizar cualquier trabajo en el generador, leer con atención todos los documentos que se entregan con el aire acondicionado. Estos documentos también están disponibles en nuestro sitio web. Consultar la tapa. • Solo los profesionales cualificados están autorizados a realizar tareas de instalación, puesta en servicio, mantenimiento, reparación o desmontaje del aire acondicionado y la instalación. Estos deberán respetar la legislación local y nacional durante el montaje, la conexión y el mantenimiento de la instalación. • Este aire acondicionado no está diseñado para su uso a altitudes superiores a 2000 metros sobre el nivel del mar. • Conservar este documento cerca del lugar de instalación del generador. |
| Precauciones | <ul style="list-style-type: none"> • Cualquier intervención en el circuito frigorífico debe ser efectuada por un profesional cualificado siguiendo las normas del oficio y de seguridad vigentes en la profesión (recuperación de refrigerante, soldadura bajo nitrógeno, etc.). • Por "profesional cualificado" se entiende una persona que obra en poder de las cualificaciones que habilitan para las tareas pertinentes de manipulación de refrigerante y tendido de tuberías, de conformidad con la legislación y la normativa local, y que ha recibido formación relativa a las tareas de manipulación de refrigerante y tendido de tuberías en las unidades exteriores e interiores. • La puesta en servicio solo puede realizarla un profesional cualificado. • No modificar el aire acondicionado en modo alguno sin el consentimiento por escrito del fabricante. Para poder disfrutar de la cobertura de la garantía, es imprescindible que el generador no haya sufrido ninguna modificación. • Usar únicamente piezas de recambio originales. |

1.2 Medidas generales de seguridad



Advertencia

- No extraer el cable de alimentación con la unidad en marcha o con las manos mojadas; hacerlo podría causar descargas eléctricas o incendios.
- No retirar las rejillas de protección ni insertar las manos o cualquier otro objeto en las tomas o en las salidas de aire.
- No utilizar espráis ni insecticidas en las unidades; hacerlo podría causar un incendio.
- No modificar las unidades. No tratar de reparar las unidades por cuenta propia. Toda intervención incorrecta o no apropiada podría causar incendios, descargas eléctricas o fugas de agua o refrigerante.




Atención



- No tirar del cable, ni estirarlo ni deformarlo en modo alguno; hacerlo podría dañar la unidad o causar una descarga eléctrica.
- No utilizar la misma toma de otros aparatos eléctricos ni utilizar un cable roto; hacerlo podría causar descargas eléctricas o incendios.
- Después de encender el aire acondicionado, no apagarlo durante al menos 5 minutos; de este modo, se evita que el aceite vuelva al compresor.
- No utilizar detergentes líquidos ni productos corrosivos para limpiar el aire acondicionado; su uso podría causar daños o descargas eléctricas.

- El sistema de aire acondicionado está diseñado solo para la climatización en entornos interiores con áreas de superficie y condiciones de uso apropiadas para la capacidad instalada. No debe utilizarse bajo ningún concepto para otros fines.
- El sistema de aire acondicionado solo debe ser instalado, canalizado y conectado por instaladores que cumplan los requisitos técnicos y profesionales necesarios para instalar y mantener este tipo de sistemas.
- Este tipo de unidad interior no utiliza un calefactor eléctrico. No se debe instalar un calefactor eléctrico ni una estufa eléctrica en el lugar de montaje.
- Comprobar periódicamente las condiciones de instalación de la unidad. Encargar la comprobación del sistema a personal cualificado.
- Si el cable de alimentación sufre daños, deberá sustituirse. Solo debe utilizarse el tipo de cable que figura en el manual. El cable debe ser sustituido únicamente por personal capacitado y cualificado.
- Limpiar periódicamente el polvo del enchufe.
- Debe instalarse un interruptor omnipolar en el cableado fijo; la distancia entre los contactos no debe ser inferior a 3,0 mm.
- Si el sistema de aire acondicionado está permanentemente conectado al cableado fijo y tiene una corriente de fuga capaz de sobrepasar los 10 mA, deberá instalarse un protector contra fugas en el cableado fijo.
- El circuito de alimentación debe disponer de un protector contra fugas y de un interruptor de potencia con una capacidad superior al producto de la corriente máxima multiplicada por 1,5.
- Si no se tiene intención de utilizar el aire acondicionado durante un periodo prolongado de tiempo, apagar el interruptor de alimentación para ahorrar electricidad.
- Si no se tiene intención de utilizar el aire acondicionado durante un periodo prolongado de tiempo, quitarle las pilas al mando a distancia.
- En caso de funcionamiento incorrecto del aire acondicionado, utilizar el interruptor omnipolar o extraer el enchufe para apagar el aire acondicionado y desconectar la alimentación. Si el problema persiste, contactar con el servicio local de asistencia.
- No utilizar el interruptor de potencia ni el enchufe para apagar o encender el aire acondicionado.
- No subirse a la unidad exterior ni colocar objetos sobre ella.

1.3 Cableado eléctrico

| | |
|----------------------|--|
| Generalidades | <ul style="list-style-type: none"> Las tareas eléctricas de las unidades interiores y exteriores deben ser llevadas a cabo únicamente por un instalador o un técnico de servicio con cualificación. Estas tareas no deberán ser llevadas a cabo, bajo ninguna circunstancia, por personas no cualificadas; proceder de forma adecuada al realizar estos trabajos puede tener como consecuencia fugas y/o descargas eléctricas. El generador debe instalarse en conformidad con los reglamentos nacionales vigentes en materia de cableado. Los bajones de capacidad del circuito de alimentación o una instalación incompleta podrían causar incendios o descargas eléctricas. |
| Precauciones | <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;">  Peligro Antes de realizar cualquier tarea de cableado en el circuito eléctrico, desconectar la alimentación, verificar que no haya tensión y blindar el disyuntor con un bloqueo adecuado. </div> <p>Si el generador viene con un cable de alimentación que resulte estar dañado, debe cambiarlo el fabricante, su servicio posventa o personas con una cualificación similar para evitar el peligro.</p> |

1.4 Acerca del refrigerante R32

| | |
|---------------------|--|
| Precauciones | <p>Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.</p> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;">  Advertencia <ul style="list-style-type: none"> Emplear únicamente los medios recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de deshielo o para limpiar. El aparato deberá conservarse en una sala sin fuentes de ignición en funcionamiento constante (p. ej. llamas expuestas, un aparato de gas o un calefactor eléctrico en funcionamiento). No perforar ni quemar. Es preciso tener en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor. </div> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;">  Advertencia <ul style="list-style-type: none"> El refrigerante que se encuentra en la unidad es inflamable y tóxico. Si se produce una fuga de refrigerante en la sala y entra en contacto con el fuego de un quemador, un calefactor o un fogón, podrían generarse incendios o gases nocivos. Si se detecta una fuga, es preciso desactivar todos los dispositivos de calefacción con combustible, ventilar la sala y ponerse en contacto con el distribuidor encargado de la venta de la unidad. No se debe utilizar la unidad hasta que un instalador cualificado haya confirmado la reparación de la sección en la que se produjo la fuga de refrigerante. </div> <ul style="list-style-type: none"> No expulsar gases a la atmósfera. Al instalar, reubicar o realizar tareas de mantenimiento en el aire acondicionado, se debe utilizar únicamente el refrigerante especificado (R32) para recargar los conductos de refrigerante. No debe mezclarse con ningún otro tipo de refrigerante y debe evitarse la presencia de aire, líquidos u otros gases en los conductos. |
|---------------------|--|

1.5 Responsabilidades

| | |
|--------------------------------|--|
| Responsabilidad del fabricante | <p>Nuestros productos se fabrican cumpliendo los requisitos de diversas Directivas aplicables. Por consiguiente, se entregan con el marcado CE y todos los documentos necesarios. En aras de la calidad de nuestros productos, nos esforzamos constantemente por mejorarlos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a modificar las especificaciones que figuran en este documento.</p> <p>Declinamos nuestra responsabilidad como fabricante en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No respetar las instrucciones de instalación del generador. • No respetar las instrucciones de uso del generador. • Mantenimiento insuficiente o inadecuado del generador. |
| Responsabilidad del instalador | <p>El instalador es el responsable de la instalación y de la primera puesta en servicio del generador. El instalador deberá respetar las siguientes instrucciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leer y seguir las instrucciones que figuran en los manuales facilitados con el generador. • Instalar el generador de conformidad con la legislación y las normas vigentes. • Efectuar la primera puesta en servicio y las comprobaciones necesarias. • Explicar la instalación al usuario. • Si el generador necesita mantenimiento, advertir al usuario de la obligación de revisarlo y mantenerlo en buen estado de funcionamiento. • Entregar al usuario todos los manuales de instrucciones. |
| Responsabilidad del usuario | <p>Para garantizar un funcionamiento óptimo del sistema, el usuario debe seguir las siguientes instrucciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leer y seguir las instrucciones que figuran en los manuales facilitados con el generador. • Recurrir a profesionales cualificados para hacer la instalación y efectuar la primera puesta en servicio. • Pedir al instalador que le explique cómo funciona la instalación. • Encargar los trabajos de revisión y mantenimiento necesarios a un técnico autorizado. • Conservar los manuales en buen estado en un lugar próximo al generador. |

1.6 Precauciones de seguridad de la unidad interior



Advertencia

- No dirigir el chorro de aire directamente hacia personas, animales o plantas; Hacerlo podría acarrear problemas graves de salud.



Atención

- No colocar objetos de ningún tipo en la unidad interior.
- Comprobar que todos los accesorios estén incluidos en la unidad interior.
- No bloquear las bocas de las entradas y salidas de aire; Hacerlo podría reducir notablemente la capacidad de calefacción y refrigeración.
- Cerrar puertas y ventanas cuando esté en marcha el aire acondicionado.
- Asegurarse de que la temperatura ambiente sea apropiada, especialmente en presencia de personas mayores que tengan que pasar mucho tiempo en cama, niños o personas discapacitadas.
- En el modo de enfriamiento, la temperatura seleccionada no debe superar un valor 5 °C menor que la temperatura exterior. De este modo, se optimiza tanto el confort como el ahorro energético.
- Para dirigir el flujo de aire, utilizar solo el mando a distancia. No forzar la dirección de las lamas con las manos.
- No colocar objetos bajo la unidad interior; podrían mojarse si la humedad supera un 80 % o si se bloquea el sistema de condensación.
- Asegurarse de que el entorno se ventile frecuentemente, especialmente si hay varias personas o aparatos de gas en el lugar de instalación del aire acondicionado.
- No utilizar bajo ninguna circunstancia el sistema de aire acondicionado para enfriar alimentos o secar ropa.
- Limpiar los filtros de aire cada dos semanas.

2 Símbolos utilizados en el manual

En este manual se emplean distintos niveles de peligro para llamar la atención sobre ciertas instrucciones especiales. El objetivo de ello es mejorar la seguridad del usuario, prevenir posibles problemas y garantizar el buen funcionamiento del aparato.

**Peligro**

Riesgo de situaciones peligrosas susceptibles de provocar lesiones graves.

**Peligro de electrocución**

Riesgo de descarga eléctrica.

**Advertencia**

Riesgo de situaciones peligrosas susceptibles de provocar lesiones leves.

**Atención**

Riesgo de daños materiales

**Importante**

Señala una información importante.

**Consejo**

Remite a otros manuales u otras páginas de este manual.

3 Homologaciones

3.1 Pruebas en fábrica

Antes de salir de fábrica, en todas las unidades interiores se comprueban los siguientes elementos:

- Estanqueidad del circuito de refrigerante
- Seguridad eléctrica

3.2 Declaración de conformidad

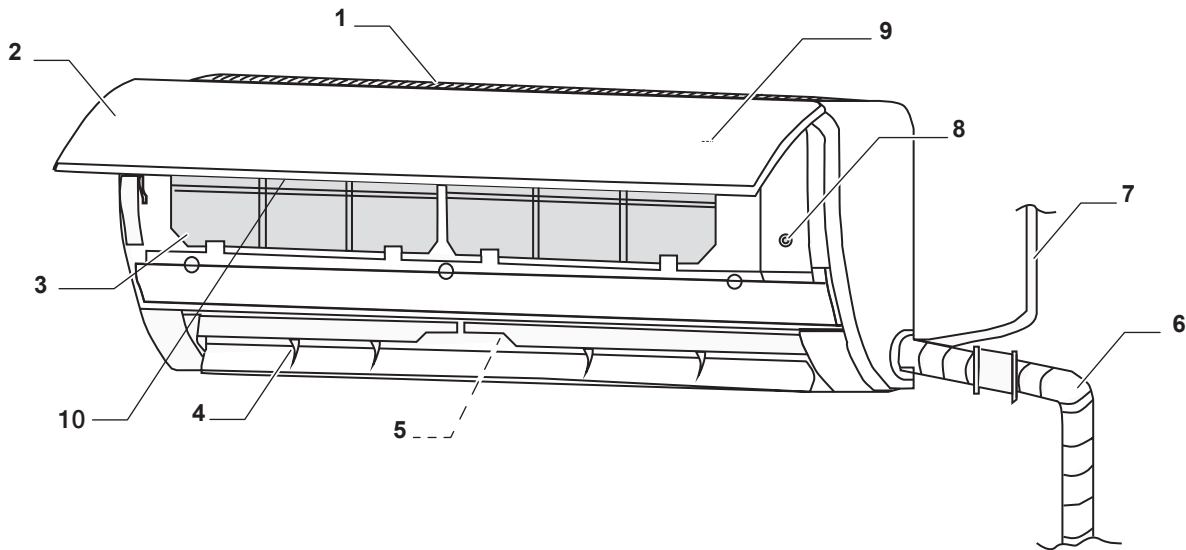
La unidad se ajusta al modelo normalizado descrito en la declaración de conformidad CE. Se ha fabricado y comercializado en conformidad con las normativas europeas.

El original de la declaración de conformidad se puede obtener dirigiéndose al fabricante.

4 Descripción del producto

4.1 Unidad interior

Fig.10



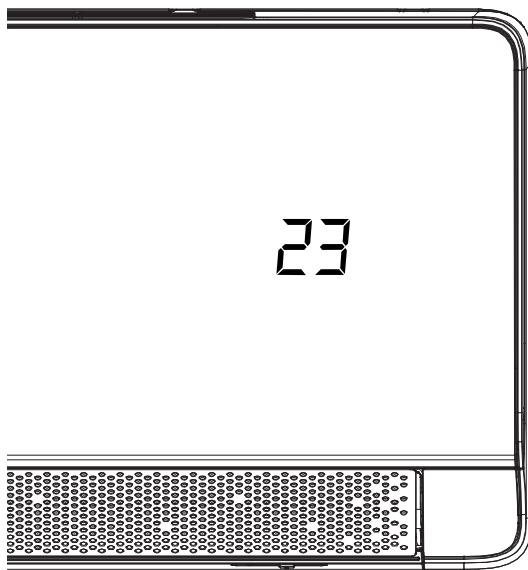
- 1 Red de entrada de aire
- 2 Panel frontal
- 3 Filtros
- 4 Lama microperforada
- 5 Ventiladores

- 6 Tubos y conductos de refrigerante
- 7 Cable de tensión
- 8 Botón de control forzado
- 9 Pantalla
- 10 Sistema de desinfección por rayos ultravioletas

MW-6020011-02

4.2 Pantalla LCD

Fig.11

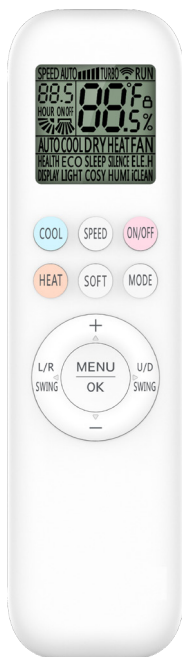


La pantalla LCD se puede apagar y encender con el mando a distancia. En función del modo de funcionamiento, muestra una de las opciones que se indican a continuación:

- Temperatura ambiente cuando está en modo de ventilador.
- Valor de consigna de temperatura cuando está en modo de refrigeración/calefacción/deshumidificación
- Código de error cuando se produce un error. En este caso, contactar con el instalador para subsanar el error.

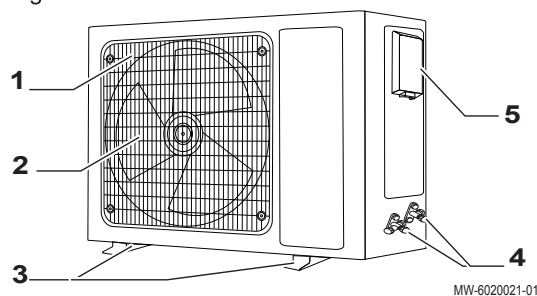
4.3 Mando a distancia

Fig.12



4.4 Unidad exterior

Fig.13



- 1 Rejilla de salida de aire
- 2 Ventilador
- 3 Soportes de suelo
- 4 Conexiones de refrigerante
- 5 Conexiones eléctricas

5 Funcionamiento

5.1 Recomendaciones

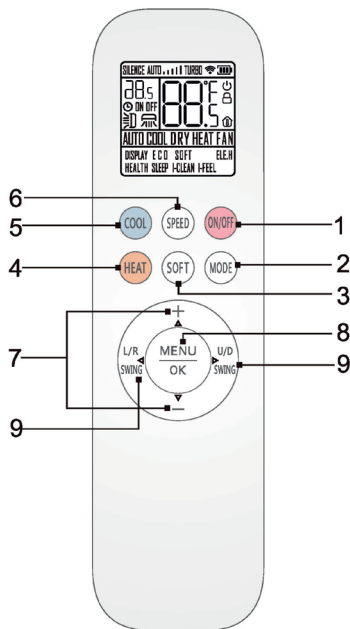
Al utilizar el mando a distancia, es preciso tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- El mando a distancia debe estar a menos de 8 metros de distancia del receptor.
- Apuntar con el mando a distancia a la unidad.
- Asegurarse de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- No tirar o dejar caer el mando a distancia.
- No exponer el mando a distancia a la luz solar directa ni colocarlo cerca de equipos de calefacción u otras fuentes de calor.
- No colocarlo cerca de equipos de calefacción u otras fuentes de calor.
- Utilizar pilas alcalinas y no recargables.
- Si no se tiene intención de utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, quitarle las pilas.
- Cambiar las pilas si no hay transmisión de señal a la unidad interior (acompañada de un pitido) o si el símbolo de transmisión no aparece en la pantalla LCD del mando a distancia.

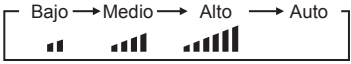
- Las baterías deben eliminarse de forma correcta, de conformidad con los reglamentos locales.

5.2 Utilizar el mando a distancia

Fig.14 Funciones principales



| | Función | Procedimiento |
|---|---------------|---|
| 1 | ON/OFF | Pulsar ON/OFF para encender o apagar el aire acondicionado. |
| 2 | MODE | Cambiar los modos de funcionamiento según esta secuencia: <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> Auto → Refrigeración → Deshumidificar → Calefacción → Ventilación (COOL) (DRY) (HEAT) (FAN) </div> |
| 3 | SOFT | Cuando el aire acondicionado está en modo de refrigeración, presionar este botón y en la pantalla se activará (desactivará) el carácter "SOFT". * La función "SOFT" evita las corrientes de aire, haciendo pasar el flujo de aire parcialmente por la lama microperforada. * Después de activar la función "SOFT": a. La función de oscilación arriba/abajo se establece sin movimiento, la pantalla no muestra el icono “ ”. b. Al Presionar cualquiera de los botones "SOFT", "OFF", "U/D SWING" o cambiar el modo, se cancelaría la función "SOFT", y en la pantalla no se mostrará la palabra "SOFT". |
| 4 | HEAT | Pulsar el botón HEAT para activar el modo de calefacción. |
| 5 | COOL | Pulsar el botón COOL para activar el modo de refrigeración. |

| | Función | Procedimiento |
|----|----------------|--|
| 6 | SPEED | <p>Pulsar el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador. Cada vez que se presiona el botón, la velocidad del ventilador cambia según esta secuencia:</p> <div style="text-align: center;">  <p>Bajo → Medio → Alto → Auto</p> </div> |
| 7 | + y - | <p>Al pulsar "+", la temperatura ambiente aumentará en 1 °C. Al pulsar "-", la temperatura ambiente se reducirá en 1 °C. La temperatura de consigna se puede cambiar de manera rápida pulsando el botón de forma continua. El rango de temperatura es de 16 °C a 32 °C.</p> |
| 8 | MENU | <p>Presionar el botón "MENU" para entrar al modo de selección de funciones.</p> |
| 9 | SWING | <p>Presionar este botón para activar la función de oscilación arriba/abajo y presionarlo nuevamente para desactivar la función de oscilación. La pantalla mostrará el icono "↕".</p> <p>Cuando la unidad esté encendida, presiona el botón "U/D SWING" y mantenerlo presionado durante 3 segundos; el botón cambiará para convertirse en el botón funcional de "Oscilación predeterminada". Luego, presione el botón "U/D SWING" para seleccionar las posiciones de la oscilación predeterminada.</p> |
| 10 | TIMER | <p>Con el control remoto en estado "OFF", pulsar el botón "TIMER". La palabra "ON" aparece en pantalla junto con el tiempo del temporizador, que puede ajustarse en un rango de 0,5 a 24 h.</p> <p>Para ajustar el tiempo del temporizador, pulsar los botones "+" o "-". Cada vez que se pulsen, el tiempo aumenta o se reduce en 0,5 h hasta las 10 horas. Más allá de las diez horas, cada pulsación de botón modifica el tiempo en pasos de 1 hora.</p> <p>Cuando el equipo está apagado y se utiliza la función timer se encenderá a la hora establecida. Cuando el equipo está encendido, en cambio, se apagará una vez transcurridas las horas fijadas.</p> <p>Se puede activar otra función para ajustar el estado del aire acondicionado cuando se encienda (en cuanto a modo, temperatura, oscilación de las lamas, velocidad de ventilador, etc.). La pantalla del control remoto muestra todos los ajustes y los guarda. Cuando el temporizador alcanza el tiempo establecido, el aire acondicionado comienza a funcionar conforme a los ajustes realizados.</p> |
| 11 | HEALTH | <p>Pulsar el botón "MENÚ", presionar (+), (-), (L/R SWING) y (U/D SWING) para escoger la función "HEALTH". Pulsar "Ok" para activar y desactivar la función. Al activar esta función, el dispositivo de limpieza por rayos ultravioletas empieza a funcionar en continuo hasta desactivarla o hasta que se apague el aparato.</p> |
| 12 | SLEEP | <p>Pulsar el botón "MENÚ", presionar (+), (-), (L/R SWING) y (U/D SWING) para escoger la función "SLEEP". Pulsar "Ok" para activar y desactivar la función.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tras activar el modo noche (SLEEP), la función de refrigeración permite aumentar automáticamente 1 °C la temperatura ajustada al cabo de 1 hora y otro 1 °C al cabo de otra hora. • Tras activar el modo noche (SLEEP), la función de calefacción permite disminuir automáticamente 2 °C la temperatura ajustada al cabo de 1 hora y otros 2 °C al cabo de otra hora. • El aire acondicionado funciona en modo noche (SLEEP) durante 7 horas y se detiene automáticamente. • Observación: Pulsando los botones "MODE" u "ON/OFF", el control remoto desactiva el modo noche (SLEEP). |
| 13 | iFEEL | <p>Pulsar el botón "MENÚ", presiona (+), (-), (L/R SWING) y (U/D SWING) para escoger la función "iFEEL". Pulsar "OK" para activar y desactivar la función.</p> <p>Cuando esta función se encuentra activada, se muestra el icono "🏠" en la pantalla.</p> |
| 14 | DISPLAY | <p>Pulsar el botón "Menú", presiona (+), (-), (L/R SWING) y (U/D SWING) para escoger la función "DISPLAY". Pulsar "OK" para activar y desactivar la función. Pulse este botón para apagar/encender el display de la unidad interior.</p> |

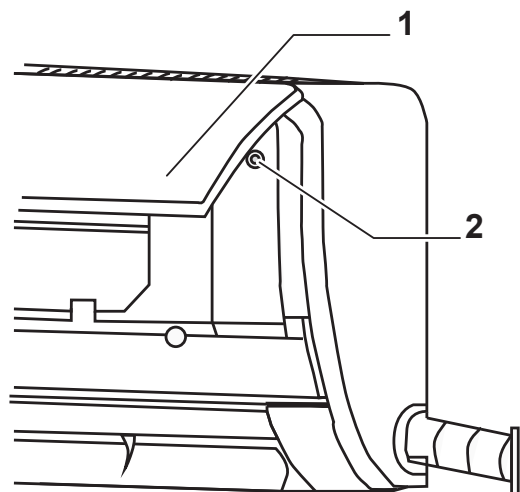
| Función | Procedimiento |
|---------------------|--|
| 15 iCLEAN | <ul style="list-style-type: none"> Con el control remoto en estado "OFF", pulsar el botón "iCLEAN" (auto limpieza). Las lamas vuelven a su posición inicial de refrigeración, y el equipo activa la función "iCLEAN" durante un máximo de 35 minutos. El objetivo de dicha función es limpiar el polvo del evaporador y secar el agua que contenga, así como evitar que se enmohezca por condensación y produzca olores desagradables. Tras ajustar la función "iCLEAN", vuelva a pulsar los botones "iCLEAN" u "ON/OFF" para cancelarla y activar el aire acondicionado. Si no se realiza ninguna operación, la función de limpieza se detiene por sí sola al cabo de 1 hora. <p>Observación: La función "iCLEAN" puede activarse en paralelo a la función de temporización de encendido; en tal caso la función de temporización de encendido se ejecuta después de la función "iCLEAN".</p> |
| 16 BLOQUEO INFANTIL | Presionar los botones "HEAT" y "MODE" al mismo tiempo y durante al menos 3 segundos para activar o desactivar la función de bloqueo infantil. Cuando la función de bloqueo infantil está activada, el control remoto mostrará el ícono "🔒" |
| 17 ECO | En modo refrigeración (COOL), pulsar el botón "ECO" para activar o desactivar la función. Cuando la función "ECO" esta activada la unidad prioriza el funcionamiento eficiente con la consiguiente reducción de consumo eléctrico. Al cabo de 8 h, esta función se desactiva automáticamente. La función puede ser activada de nuevo pulsando el botón "ECO". Pulsando este "Menú", presiona (+), (-), (L/R SWING) y (U/D SWING) para escoger la función "ECO". Pulse el botón "Ok" para activar y desactivar la función. |
| 18 TEMPERATURA | Cuando la unidad está apagada, presionar los botones "COOL" y "MODE" al mismo tiempo durante 10 segundos o más. La letra "H" parpadeará y se pondrá en marcha a la máxima temperatura configurada (32 °C). Presionando los botones "+/-" se podrá ajustar el rango de temperatura y después presiona el botón "mode" para confirmar. Si parpadea la letra "L" cuando se configure la temperatura mínima (16 °C). Es necesario realizar un reinicio después de reemplazar la batería. |
| 19 BATERIA | La pantalla del control remoto mostrará la cantidad de batería mediante el ícono "🔋". Cuando la energía de la batería esté baja, el ícono "🔋" parpadeará continuamente. |

5.3 Funcionamiento sin mando a distancia

Si no es posible utilizar el mando a distancia, es posible utilizar el aire acondicionado de forma manual.

5.3.1 Encendido o apagado manual de la unidad

Fig.16



1. Retirar la tapa delantera.
2. Localizar el botón en el agujero del lado derecho del sistema de aire acondicionado. El aire acondicionado funciona en modo automático con una temperatura de consigna de 24 °C.

MW-6020063-1

6 Mantenimiento

6.1 Mantenimiento estándar

**Atención**

Es posible que las sustancias contaminantes acumuladas en el interior de la unidad provoquen bloqueos en las vías de desagüe, olores desagradables, fugas de agua o carencias de flujo de aire y de rendimiento de calefacción o refrigeración. Contactar con un profesional capacitado para que inspeccione y limpie el sistema. Los intentos de abrir y limpiar el interior de las unidades exterior o interior pueden provocar daños en el aire acondicionado.

Un mantenimiento apropiado garantiza el correcto funcionamiento del aire acondicionado y evita los daños en las unidades.

Al comienzo de cada temporada, se deben tomar las siguientes precauciones:

- No debe haber obstrucciones físicas en la entrada de aire ni en la salida, ni en la unidad exterior ni en la interior. Las obstrucciones evitan el correcto funcionamiento de la unidad y pueden causar costosos daños en esta.
- Los cables eléctricos deben estar en perfectas condiciones, especialmente el de puesta a tierra. Si alguno de ellos está dañado, deberá ser sustituido o reparado por un profesional capacitado.
- Comprobar que los desagües no estén bloqueados, para que el agua pueda evacuarse de forma adecuada.
- Asegurarse de que los filtros estén bien limpios.

Al final de cada temporada, se deben tomar las siguientes precauciones:

- Hacer funcionar el aire acondicionado en el modo de ventilador durante 2-3 horas para eliminar la humedad de la unidad interior.
- Si no se tiene intención de utilizar el aire acondicionado durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufar la alimentación. Si se apaga la unidad solamente con el controlador, esta continuará consumiendo una pequeña cantidad de energía.

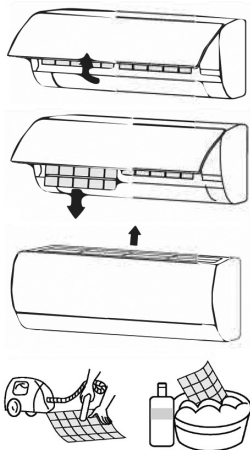
6.2 Limpieza de la unidad interior

**Atención**

- No utilizar agua a más de 45 °C para limpiar la unidad interior; de lo contrario, podría perder su forma y su color.
- No utilizar diluyentes, polvo para pulir, detergentes químicos o disolventes, bencenos u otros agentes químicos volátiles.
- No utilizar detergentes líquidos ni productos corrosivos.
- No salpicar la unidad con agua ni ningún otro líquido.
- No pulverizar en el interior, a fin de evitar daños y descargas eléctricas.

1. Apagar el aire acondicionado y desconectar el cable de potencia.
2. Limpiar la unidad interior con paños secos o humedecidos con agua caliente.

6.3 Limpieza del filtro de aire



Para garantizar el mejor rendimiento, se recomienda limpiar el filtro de aire al menos una vez al mes.

1. Apagar el aire acondicionado.
2. Levantar la tapa frontal de la unidad interior hasta que encaje.
3. Quitar el filtro de aire.
4. Limpiar el filtro de aire con una aspiradora o con agua corriente. Si el filtro está muy sucio, limpiarlo con detergente suave y agua caliente (menos de 45 °C).
5. Secar el filtro.



Atención

No utilizar luz solar directa.

6. Volver a instalar al filtro en la unidad.



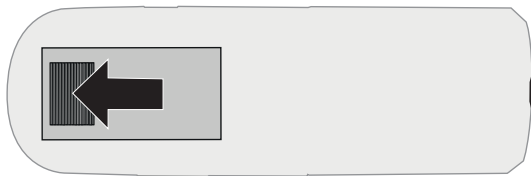
Importante

Asegurarse de que esté bien fijado.

7. Bajar la tapa frontal de la unidad interior hasta que encaje en su sitio.

6.4 Cambio de las pilas del mando a distancia

Fig.17



MW-6020242-1



Importante

Usar solo pilas alcalinas y no recargables.



Advertencia

Las pilas deben desecharse de forma correcta, en conformidad con los reglamentos locales.

1. Abrir la tapa deslizante de la parte trasera en la dirección de la flecha.
2. Insertar dos pilas nuevas (AAA) y tener en cuenta la polaridad (+/-).
3. Volver a colocar la tapa.

7 Resolución de errores

Si se produce un problema o un fallo, localizar el error en la tabla siguiente y comprobar las posibles medidas de corrección. Si no es posible resolver el problema por cuenta propia, contactar con un mecánico de servicio autorizado.



Importante

Si el problema persiste tras estas comprobaciones o se detecta olor a quemado, interrumpir inmediatamente el funcionamiento, apagar el circuito eléctrico y consultar con el personal de servicio autorizado.

Tab.4

| Problema o fallo | Causas probables | Corrección |
|--|--|---|
| El aire acondicionado no se enciende. | <ul style="list-style-type: none"> • El aire acondicionado se apaga. • La alimentación principal se apaga. • El mando a distancia está inactivo. | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si hay alimentación de red. • Comprobar si está encendido el aire acondicionado. • Comprobar si funciona el mando a distancia. |
| El mando a distancia no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • Las pilas están agotadas. • La distancia entre la unidad interior y el mando a distancia es demasiado grande. • Hay un obstáculo que dificulta la recepción. | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el estado de las pilas. • Cambiar las pilas. • Asegurarse de que la distancia entre el mando a distancia y la unidad interior sea inferior a 8 m. • Eliminar los obstáculos que pueda haber entre el mando a distancia y la unidad interior. |
| El aire acondicionado no calienta o no enfría bien. | <ul style="list-style-type: none"> • El mando a distancia no se ha configurado correctamente. • La unidad interior no funciona correctamente. • Hay otro dispositivo en marcha. • Hay abiertas puertas o ventanas. | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si la temperatura ajustada está correctamente configurada o no. • Asegurarse de que la entrada de aire no esté bloqueada. • Comprobar que el filtro de aire no esté sucio. • Asegurarse de que la velocidad interna del ventilador no esté ajustada a un valor demasiado bajo. • Asegurarse de que no haya otros dispositivos calentando la estancia cuando el aire acondicionado está en modo de enfriamiento. • Cerrar puertas y ventanas. |
| La unidad interior tarda un rato en arrancar. | <ul style="list-style-type: none"> • Se acaba de apagar la unidad. | Esperar tres minutos y reiniciar la unidad. |
| Cuando la unidad comienza a funcionar, pueden notarse olores extraños. | <ul style="list-style-type: none"> • Los olores o las bacterias procedentes de la estancia pueden acumularse en el interior de la unidad y generar olores desagradables. • Los filtros y el sistema no están limpios. | <ul style="list-style-type: none"> • Limpiar los filtros • Si los olores persisten, contactar con un profesional para que limpie la unidad. |
| Durante el enfriamiento, se escucha un ruido de agua corriente. | <ul style="list-style-type: none"> • El flujo de refrigerante en la unidad interior puede hacer algo de ruido. | Se trata de un sonido normal. |
| Durante el enfriamiento, sale vapor blanco de la unidad interior. | <ul style="list-style-type: none"> • Hay una diferencia elevada de temperatura entre la unidad interior y el aire de la estancia. | Esto es normal. El aire frío procedente del aire acondicionado puede condensarse al entrar en contacto con el aire cálido y húmedo que hay en la estancia. |
| Durante el modo de calefacción, sale vapor blanco de la unidad interior. | <ul style="list-style-type: none"> • El proceso de deshielo genera humedad. | Esto es normal. |
| Se escuchan ruidos durante el funcionamiento. | <ul style="list-style-type: none"> • El flujo de refrigerante en la unidad interior puede hacer algo de ruido. | <ul style="list-style-type: none"> • Se trata de un sonido normal. • El flujo de refrigerante puede generar un ligero silbido, lo que es normal. • Puede escucharse un crujido debido a la deformación del plástico por acción de las temperaturas variables. |

8 Desactivación y eliminación

8.1 Procedimiento de desinstalación

Para poner el aire acondicionado fuera de servicio de forma temporal o permanente:

1. Apagar el aire acondicionado.

2. Corte de la alimentación eléctrica del aire acondicionado (unidades exterior e interior).
3. Avisar al instalador.

8.2 Eliminación y reciclaje

Fig.18



Advertencia

Las tareas de desinstalación y eliminación del aire acondicionado deben correr a cargo de un profesional cualificado conforme a los reglamentos locales y nacionales vigentes.

9 Ahorro de energía

Consejos para ahorrar energía:


- Aislar y ventilar el lugar de instalación.
- Escoger la mejor ubicación para el aire acondicionado.
- No superar una diferencia de 8 °C entre el interior y el exterior.
- Apagar el aire acondicionado al abandonar el local por la noche o modificar el valor de consigna, p. ej., de 25 °C a 28 °C (en el caso de edificios pesados con inercia elevada).
- No ajustar el termostato a un valor demasiado bajo; la temperatura ambiente no descenderá más rápido por hacerlo.
- Cerrar bien ventanas y puertas en una estancia con aire acondicionado.
- Limpiar los filtros.
- Efectuar periódicamente el mantenimiento del aire acondicionado.
- Eliminar de la unidad exterior todos los obstáculos que puedan impedir la evacuación de aire caliente (paredes, vegetación, etc.).

Índice

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Instruções de segurança e recomendações | 19 |
| 1.1 | Instruções gerais de segurança | 19 |
| 1.2 | Precauções de segurança gerais | 20 |
| 1.3 | Cablagem elétrica | 21 |
| 1.4 | Acerca do fluido refrigerante R32 | 21 |
| 1.5 | Responsabilidades | 22 |
| 1.6 | Precauções de segurança da unidade interior | 22 |
| 2 | Símbolos utilizados no manual | 23 |
| 3 | Conformidade | 23 |
| 3.1 | Teste de fábrica | 23 |
| 3.2 | Declaração de conformidade | 23 |
| 4 | Descrição do produto | 24 |
| 4.1 | Unidade interior | 24 |
| 4.2 | Ecrã LCD | 24 |
| 4.3 | Comando à distância | 25 |
| 4.4 | Unidade exterior | 25 |
| 5 | Funcionamento | 25 |
| 5.1 | Recomendações | 25 |
| 5.2 | Utilizar o comando à distância | 26 |
| 5.3 | Funcionamento sem comando à distância | 28 |
| 5.3.1 | Ligar ou desligar manualmente a unidade | 29 |
| 6 | Manutenção | 29 |
| 6.1 | Manutenção padrão | 29 |
| 6.2 | Limpar a unidade interior | 30 |
| 6.3 | Limpar o filtro de ar | 30 |
| 6.4 | Substituir as pilhas do comando à distância | 30 |
| 7 | Resolução de problemas | 30 |
| 8 | Colocação fora de serviço e eliminação | 32 |
| 8.1 | Procedimento para colocação fora de serviço | 32 |
| 8.2 | Eliminação e reciclagem | 32 |
| 9 | Poupança de energia | 32 |

1 Instruções de segurança e recomendações

1.1 Instruções gerais de segurança

| | |
|----------------------|---|
| Funcionamento |  Perigo Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionados ou recebam instruções relativas ao uso do aparelho de modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem realizar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção sem supervisão. |
| Generalidades | <ul style="list-style-type: none"> • Antes de efetuar qualquer trabalho no aparelho, leia com atenção todos os documentos fornecidos com o ar condicionado. Estes documentos também estão disponíveis no nosso website. Consulte a contracapa. • Apenas profissionais qualificados estão autorizados a realizar os trabalhos de instalação, colocação em serviço, manutenção, reparação e remoção no ar condicionado e na instalação. Devem respeitar os regulamentos locais e nacionais em vigor durante a montagem, instalação e manutenção da instalação. • Este ar condicionado não foi concebido para ser utilizado a altitudes acima dos 2000 metros. • Conserve este documento junto do local onde o aparelho está instalado. |
| Precauções | <ul style="list-style-type: none"> • Todas as tarefas realizadas no circuito frigorífico devem ser efetuadas por um profissional qualificado, de acordo com os códigos de boa prática e segurança no local de trabalho (recuperação de fluido frigorífico, soldadura sob azoto). • Por profissional qualificado, designamos uma pessoa com as qualificações necessárias para o manuseamento deste fluido frigorífico e trabalhos em tubagens conforme estipulado pelas leis e regulamentos locais e com formação em assuntos relacionados com o manuseamento de fluidos frigoríficos e trabalhos em tubagens na unidade interior e na unidade exterior. • A colocação em serviço deve ser efetuada por um profissional qualificado. • Não faça quaisquer modificações no ar condicionado sem ter uma permissão por escrito do fabricante. De modo a poder beneficiar da garantia, não deve efetuar qualquer modificação no aparelho. • Use apenas peças originais. |

1.2 Precauções de segurança gerais



Advertência

- Não remova o cabo de alimentação enquanto a unidade estiver em funcionamento ou com as mãos molhadas. Caso contrário, a consequência podem ser choques elétricos e incêndios.
- Não remova as grelhas protetoras nem insira as mãos ou objetos em tomadas ou nas zonas de passagem de ar.
- Não utilize sprays nem inseticidas nas unidades. Caso contrário, pode provocar um incêndio.
- Não modifique as unidades. Não tente reparar as unidades autonomamente. Qualquer intervenção incorreta ou inadequada pode resultar em incêndios, choques elétricos ou fuga de água ou fluido frigorigéneo.




Cuidado



- Não puxe, estique nem deforme o cabo de alimentação de forma alguma. Caso contrário, pode danificar a unidade ou causar um choque elétrico.
- Não partilhe a tomada com outros aparelhos elétricos nem utilize um cabo partido. Caso contrário, pode provocar choques elétricos ou incêndios.
- Após ligar o ar condicionado, não o desligue durante, no mínimo, 5 minutos. Isto previne o retorno do óleo para o compressor.
- Não utilize detergentes líquidos ou produtos corrosivos para limpar o ar condicionado. Estes podem causar danos ou choques elétricos.

- O ar condicionado só está concebido para controlo climático em ambientes interiores com áreas superficiais e condições de uso adequadas para a capacidade instalada. Nunca o utilize para outros fins.
- O ar condicionado só pode ser instalado, canalizado e cablado por instaladores que satisfaçam os devidos requisitos técnicos e profissionais para instalar e efetuar a manutenção de tais sistemas.
- Este tipo de unidade interior não utiliza nenhum aquecedor elétrico. Não pode instalar um aquecedor elétrico ou uma estufa elétrica no local da instalação.
- Verifique periodicamente as condições de instalação da unidade. Mandar verificar o sistema por pessoal qualificado.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, este tem de ser substituído. Utilize apenas o tipo de cabo especificado no manual. O cabo só pode ser substituído por pessoal com formação e qualificado.
- Limpe o pó na ficha com regularidade.
- Tem de ser instalado um interruptor multipolar na cablagem fixa e a distância entre os contactos não deverá ser inferior a 3,0 mm.
- Se o seu ar condicionado estiver permanentemente ligado à cablagem fixa e tiver uma corrente de fuga que possa exceder 10 mA, tem de ser instalado um protetor de fuga na cablagem fixa.
- O circuito de alimentação deve ter um protetor de fuga e um interruptor de alimentação com uma capacidade superior a 1,5 vezes a corrente máxima.
- Se não for utilizar o ar condicionado durante um longo período de tempo, desligue o interruptor de alimentação para economizar eletricidade.
- Se não for utilizar o ar condicionado durante um longo período de tempo, retire as pilhas do comando à distância.
- Utilize o interruptor onipolar ou a ficha para desligar o ar condicionado e desligue a alimentação em caso de avaria no ar condicionado. Se o problema persistir, contacte o seu serviço de assistência local.
- Não ligue nem desligue o ar condicionado com o interruptor da alimentação ou a ficha.
- Não se posicione nem coloque objetos em cima da unidade exterior.

1.3 Cablagem elétrica

| | |
|----------------------|--|
| Generalidades | <ul style="list-style-type: none"> Só um instalador qualificado ou uma pessoa qualificada do serviço de assistência está autorizada a realizar os trabalhos elétricos na unidade interior e na unidade exterior. Este trabalho não deve, em nenhuma circunstância, ser realizado por uma pessoa sem qualificações, pois a não realização de um trabalho adequado pode resultar em choques elétricos e/ou fugas de eletricidade. O aparelho tem de ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais relativos a cablagens. As faltas de capacidade no circuito de alimentação ou uma instalação incompleta podem dar origem a um choque elétrico ou a um incêndio. |
| Precauções | <p> Perigo Antes de realizar qualquer trabalho de cablagem no circuito elétrico, desligue a fonte de alimentação, verifique se não existe qualquer tensão e fixe o disjuntor com um bloqueio com rearme.</p> <p>Se um cabo de alimentação for fornecido com o aparelho e se verificar que está danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.</p> |

1.4 Acerca do fluido frigorífero R32

| | |
|-------------------|---|
| Precauções | <p>Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa.</p> <p> Advertência</p> <ul style="list-style-type: none"> Não use meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar que não os recomendados pelo fabricante. O aparelho deve ser armazenado num compartimento sem fontes de ignição em funcionamento permanente (por exemplo: chamas vivas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento). Não fure, nem queime este produto. Tenha em atenção que os fluidos frigoríferos podem não ter odor. <p> Advertência</p> <ul style="list-style-type: none"> O fluido frigorífero contido na unidade é inflamável e tóxico. Se ocorrer uma fuga de fluido frigorífero para o compartimento e este entrar em contacto com a chama de um queimador, um aquecedor ou um fogão, tal pode resultar num incêndio ou na formação de gás nocivo. Se detetar uma fuga, desligue quaisquer dispositivos de aquecimento combustíveis, ventile o espaço e contacte o agente comercial ao qual comprou a unidade. Não use a unidade, até que um instalador qualificado confirme que a secção onde ocorreu a fuga de fluido frigorífero foi reparada. <ul style="list-style-type: none"> Não liberte os gases na atmosfera. Ao instalar ou reinstalar o ar condicionado, ou durante a manutenção do mesmo, use apenas o fluido frigorífero especificado (R32) para carregar o circuito frigorífico. Não o misture com outros fluidos frigoríferos e certifique-se de que as tubagens não contêm ar, líquidos ou outros gases. |
|-------------------|---|

1.5 Responsabilidades

| | |
|--------------------------------|--|
| Responsabilidade do fabricante | <p>Os nossos produtos são fabricados em conformidade com os requisitos das várias diretivas aplicáveis. São portanto fornecidos com marcação CE e quaisquer documentos necessários. No interesse da qualidade dos nossos produtos, esforçamo-nos constantemente por melhorá-los. Portanto reservamo-nos o direito de modificar as especificações disponibilizadas neste documento.</p> <p>A nossa responsabilidade enquanto fabricante não pode ser invocada nos seguintes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incumprimento das instruções de instalação do aparelho. • Incumprimento das instruções de utilização do aparelho. • Ausência de manutenção ou manutenção insuficiente do aparelho. |
| Responsabilidade do instalador | <p>O instalador é responsável pela instalação e pela primeira colocação em serviço do aparelho. O instalador deve cumprir as seguintes instruções:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ler e respeitar as instruções constantes dos manuais fornecidos com o aparelho. • Instalar o aparelho em conformidade com as leis e normas em vigor. • Efetuar a primeira colocação em serviço e quaisquer verificações necessárias. • Fornecer explicações sobre a instalação ao utilizador. • Se for necessária manutenção, avisar o utilizador da obrigação de verificar o aparelho e mantê-lo numa boa condição de funcionamento. • Fornecer todos os manuais de instruções ao utilizador. |
| Responsabilidade do utilizador | <p>Para garantir o funcionamento ideal do sistema, o utilizador tem de respeitar as instruções abaixo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ler e respeitar as instruções constantes dos manuais fornecidos com o aparelho. • Contactar um técnico qualificado para realizar a instalação e a primeira colocação em serviço. • Pedir ao instalador que lhe explique a instalação. • Pedir a um instalador qualificado para efetuar as inspeções e manutenção necessárias. • Conservar os manuais de instruções em bom estado e num local próximo do aparelho. |

1.6 Precauções de segurança da unidade interior



Advertência

- Não direcione o jato de ar diretamente para pessoas, animais ou plantas. Caso contrário, a consequência podem ser problemas de saúde graves.



Cuidado

- Não coloque nenhum objeto de qualquer tipo dentro da unidade interior.

- Verifique se os acessórios estão incluídos na unidade interior.
- Não obstrua as passagens para as entradas e as saídas de ar. Caso contrário, a capacidade de aquecimento e de arrefecimento será reduzida significativamente.
- Feche as portas e janelas enquanto o ar condicionado estiver em funcionamento.
- Certifique-se de que a temperatura ambiente é adequada, sobretudo na presença de pessoas mais velhas acamadas, crianças ou pessoas com deficiência.
- No modo de arrefecimento, a temperatura selecionada não deve ser mais do que 5 °C inferior à temperatura exterior. Isto otimiza tanto o bem-estar como as poupanças de energia.
- Utilize apenas o comando à distância para direcionar o fluxo de ar. Não force a direção das aberturas com as suas mãos.
- Não coloque objetos por baixo da unidade interior, uma vez que podem ficar molhados caso a humidade exceda 80% ou se o dreno de condensados ficar obstruído.
- Certifique-se de que o ambiente é ventilado com frequência, sobretudo se se encontrarem várias pessoas ou aparelhos de gás no local em que está instalado o ar condicionado.
- Não utilize o ar condicionado, em circunstância alguma, para arrefecer comida ou secar roupas.
- Limpe os filtros do ar a cada duas semanas.

2 Símbolos utilizados no manual

Este manual utiliza vários níveis de perigo para chamar a atenção para instruções especiais. Fazemos isso para aumentar a segurança do utilizador, para evitar problemas e para garantir o correto funcionamento do aparelho.

**Perigo**

Risco de situações perigosas que podem resultar em ferimentos pessoais graves.

**Perigo de choque elétrico**

Risco de choque elétrico.

**Advertência**

Risco de situações perigosas que podem resultar em ferimentos pessoais ligeiros.

**Cuidado**

Risco de danos materiais.

**Importante**

Tenha em atenção: informações importantes.

**Ver**

Use como referência outros manuais ou páginas neste manual.

3 Conformidade

3.1 Teste de fábrica

Antes de sair da fábrica, cada unidade interior é testada relativamente aos seguintes itens:

- Estanquidade do circuito frigorífico
- Segurança do sistema elétrico

3.2 Declaração de conformidade

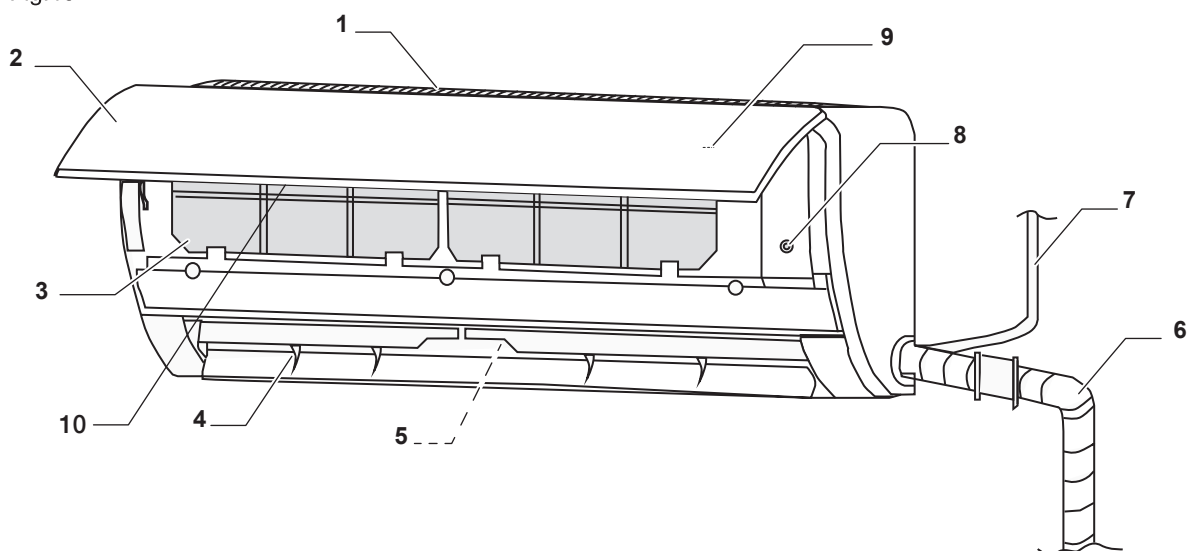
A unidade está em conformidade com o tipo padronizado descrito na declaração de conformidade CE. Foi fabricada e colocada no mercado em conformidade com as diretivas europeias.

A declaração de conformidade original está disponível junto do fabricante.

4 Descrição do produto

4.1 Unidade interior

Fig.19

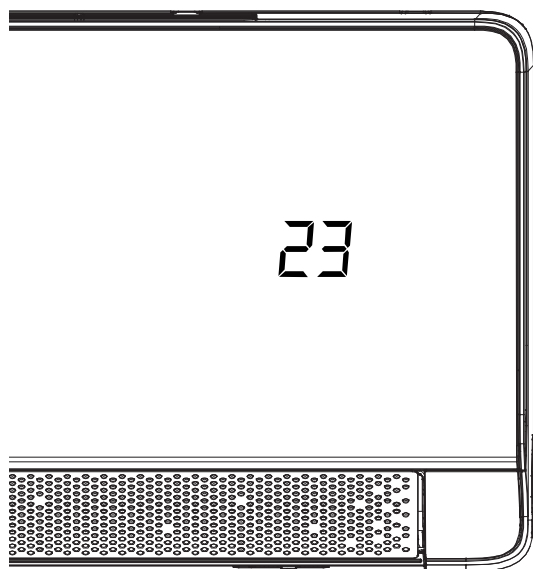


MW-6020011-02

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Grelha de entrada de ar | 6 Tubagem do fluido refrigerante |
| 2 Painel dianteiro | 7 Cabo de alimentação |
| 3 Filtros | 8 Botão de controlo forçado |
| 4 Aberturas microperfurada | 9 Ecrã |
| 5 Ventiladores | 10 Sistema de desinfecção ultravioleta |

4.2 Ecrã LCD

Fig.20

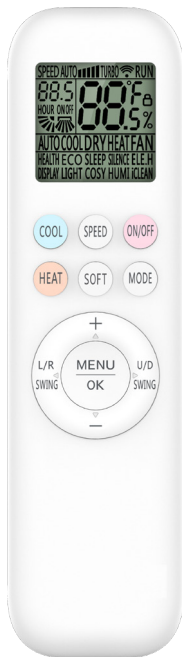


O ecrã LCD pode ser ligado e desligado com o comando à distância. Dependendo do modo de funcionamento, é exibido um dos seguintes parâmetros:

- Temperatura ambiente no modo FAN (ventilador)
- Temperatura do ponto de definição no modo de arrefecimento/ aquecimento/desumidificação
- Código de erro se tiver ocorrido um erro. Neste caso, contacte o instalador para corrigir o erro.

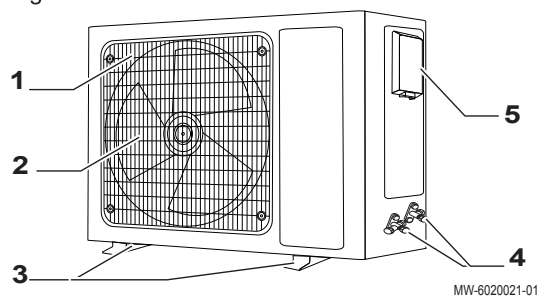
4.3 Comando à distância

Fig.21



4.4 Unidade exterior

Fig.22



- 1 Grelha de saída de ar
- 2 Ventilador
- 3 Suportes de chão
- 4 Ligações frigoríficas
- 5 Ligações elétricas

5 Funcionamento

5.1 Recomendações

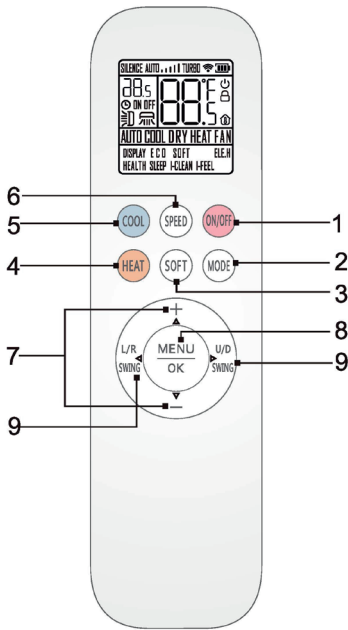
Ao utilizar o comando à distância, tenha o seguinte em atenção:

- O comando à distância tem de estar menos de 8 metros afastado do recetor.
- Aponte o comando à distância para a unidade.
- Certifique-se de que não existem obstáculos entre o comando à distância e a unidade.
- Não atire, nem deixe cair o comando à distância.
- Não exponha o comando à distância à luz solar direta nem o coloque perto de aparelhos de aquecimento ou outras fontes de calor.
- Não o coloque perto de aparelhos de aquecimento ou outras fontes de calor.
- Utilize pilhas alcalinas não recarregáveis.
- Se não tencionar utilizar o comando à distância durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Substitua as pilhas se não houver transmissão de sinal para a unidade interior (acompanhada de um bipe) ou se o símbolo da transmissão não aparecer no LCD do comando à distância.

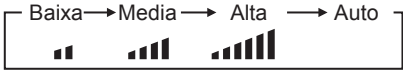


- As pilhas devem ser eliminadas corretamente, em conformidade com os regulamentos locais.

5.2 Utilizar o comando à distância

Fig.23 Funções principais



| | Função | Procedimento |
|---|---------------|--|
| 1 | ON/OFF | Prima ON/OFF para LIGAR ou DESLIGAR o ar condicionado. |
| 2 | MODE | Mude os modos de funcionamento pela seguinte sequência: <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> Auto → Cool → Dry → Heat → Fan <small>(automático) (arrefecimento) (desumidific.) (aquecimento) (ventilação)</small> </div> |
| 3 | SOFT | Quando o ar condicionado estiver no modo de refrigeração, pressione este botão e a tela ativará (desativará) o caractere "SOFT". * A função "SOFT" pode evitar que as pessoas sejam atingidas diretamente pelo ar frio. * Depois de ativar a função "SOFT": a. A função de oscilação para cima/para baixo está definida sem movimento, a tela não mostra o ícone. " ㉿" b. Pressione qualquer um dos botões "SOFT", "OFF", "U/D SWING" ou alterar o modo cancelaria a função "soft", e a tela não mostrará o personagem "SOFT". |
| 4 | HEAT | Prima o botão HEAT para ligar o modo de aquecimento. |
| 5 | COOL | Prima o botão COOL para ligar o modo de arrefecimento. |

| Função | Procedimento |
|------------|---|
| 6 SPEED | <p>Prima esta tecla para modificar a velocidade (SPEED) do ventilador:</p>  |
| 7 + e - | <p>Ao premir “+” o ajuste da temperatura ambiente aumenta 1 °C. Ao premir “-”, temperatura ambiente ajustada desce 1 °C. A temperatura de ajuste pode ser alterada com rapidez mantendo a tecla premida de forma contínua. O intervalo de temperatura é de 16 °C a 32 °C.</p> |
| 8 MENU | <p>Pressione o botão "MENU" para entrar no modo de seleção de função.</p> |
| 9 SWING | <p>Presiona este botón para activar la función de oscilación arriba/abajo y presionalo nuevamente para desactivar la función de oscilación. La pantalla mostrará el icono “”.</p> <p>Quando a unidade estiver ligada, pressione o botão “Up/Down SWING” e segure-o por 3 segundos; o botão mudará para se tornar o botão funcional “Default Swing”. Em seguida, pressione o botão “U/D SWING” para selecionar as posições de swing padrão.</p> |
| 10 TIMER | <p>Com o controlo remoto em "OFF", prima a tecla "TIMER". A palavra "ON" aparece no ecrã juntamente com o tempo do temporizador, que se pode ajustar num intervalo de 0,5 a 24 h.</p> <p>Para ajustar o tempo do temporizador, prima as teclas “+” ou “-”.</p> <p>Cada vez que premir estas teclas, o tempo aumenta ou reduz se em 0,5h até 10 horas. Para lá das dez horas, cada pressão na tecla modifica o tempo em passos de 1 hora.</p> <p>Quando o equipamento estiver desligado e a função timer for utilizada, ele ligará no horário definido. Quando o dispositivo está ligado, entretanto, ele será desligado após as horas definidas.</p> <p>Pode ativar outra função para ajustar o estado do aparelho quando este se ligar (modo, temperatura, oscilação das lâminas, velocidade do ventilador, etc...). O ecrã mostra todos os ajustes e guarda - os. Quando o temporizador alcançar o tempo estabelecido, o ar condicionado começará a funcionar conforme os ajustes realizados.</p> |
| 11 HEALTH | <p>Pressionando este “MENU”, pressione (+), (-), (L/R SWING) e (U/D SWING) para escolher a função "HEALTH". Pressione o botão "OK" para ativar e desativar o Função.</p> <p>Quando esta função é ativada, o dispositivo de limpeza por raios ultravioleta começa a funcionar continuamente até ser desativado ou até que o dispositivo seja desligado.</p> |
| 12 SLEEP | <p>Pressionando este “MENU”, pressione (+), (-), (L/R SWING) e (U/D SWING) para escolher a função "SLEEP". Pressione o botão "OK" para ativar e desativar o Função.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Depois de ativar o modo SLEEP, a função arrefecimento permite que temperatura aumente automaticamente 1 °C relativamente à temperatura ajustada ao cabo de 1 hora e outro 1 °C mais passada outra hora. • Depois de ativar o modo SLEEP, a função aquecimento permite que a temperatura aumente automaticamente 2 °C relativamente à temperatura ajustada ao cabo de 1 hora e outros 2 °C mais passada outra hora. • O ar condicionado funciona em modo SLEEP durante 7 horas e pára automaticamente. • Observação: Premindo as teclas "MODE" ou "ON/OFF", o controlo remoto desativa o modo redução noturna (SLEEP). |
| 13 iFEEL | <p>Prima esta tecla para ativar a função “iFEEL”. Quando esta função está ativa, o ecrã mostra a temperatura ambiente atual. Se não estiver ativa, o ecrã mostra a temperatura de funcionamento ajustada. Esta função é incompatível com o modo ventilação (FAN). Quando esta função está ativa se muestra el icono “” en la pantalla.</p> |
| 14 DISPLAY | <p>Prima esta tecla para ativar e desativar o ecrã.</p> |

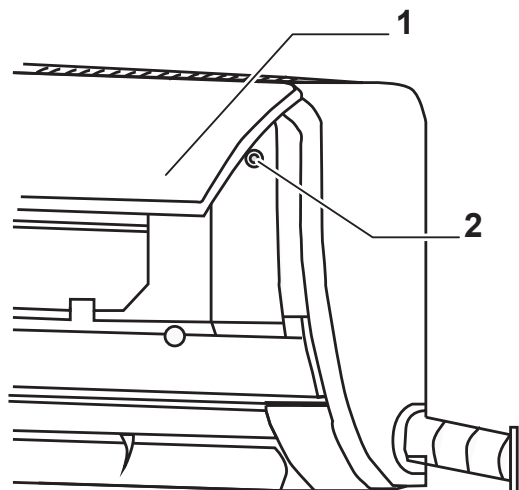
| Función | Procedimiento |
|----------------------|--|
| 15 iCLEAN | <ul style="list-style-type: none"> Com o controlo remoto em "OFF", prima a tecla "iCLEAN" (limpeza). As lâminas guia do fluxo de ar voltam à sua posição inicial de arrefecimento, e o aparelho ativa a função iCLEAN durante um máximo de 35 minutos. O objetivo desta função é limpar o pó da unidade interior e secar a água que contenha, bem como evitar o desenvolvimento de bolores e a produção de odores desagradáveis. Depois de seleccionar a função iCLEAN, volte a premir as teclas "iCLEAN" ou "ON/OFF" para a cancelar e ativar o ar condicionado. Se não se realiza nenhuma operação, a função iCLEAN pára automaticamente ao fim de 1 hora. <p>Observación: A função "iCLEAN" pode ser ativada em paralelo com a função de ponto de ignição; Neste caso a função de temporização de ligação é executada após a função "iCLEAN".</p> |
| 16 BLOQUEIO INFANTIL | <p>Pressione os botões "HEAT" e "MODE" ao mesmo tempo e segure-os por pelo menos 3 segundos para ativar ou desativar a função de bloqueio para crianças. Quando a função de bloqueio para crianças estiver ativada, o controle remoto exibirá o ícone "🔒".</p> |
| 17 ECO | <p>No modo de refrigeração (COOL), pressionar este botão ativa ou desativa a função "ECO". Quando a função "ECO" é ativada, a unidade prioriza o funcionamento eficiente com a consequente redução do consumo de energia elétrica. Após 8 horas, esta função é automaticamente desativada. A função pode ser ativada novamente pressionando o botão "ECO".</p> <p>Pressionando este "Menu", pressione (+), (-), (L/R SWING) e (U/D SWING) para escolher a função "ECO". Pressione o botão "Ok" para ativar e desativar a função.</p> |
| 18 TEMPERATURA | <p>Quando a unidade estiver desligada, pressione os botões "COOL" e "MODE" ao mesmo tempo por 10 segundos ou mais. O "H" piscará e iniciará na temperatura máxima definida (32 °C). Ao pressionar os botões "+/-" você pode ajustar a faixa de temperatura e depois pressionar o botão "mode" para confirmar. Se o "L" piscar quando a temperatura mínima estiver definida (16 °C). Uma reinicialização é necessária após a substituição da bateria.</p> |
| 19 BATERIA | <p>A tela do controle remoto mostrará a carga da bateria pelo ícone "🔋". Quando a bateria estiver fraca, o ícone "🔋" piscará continuamente.</p> |

5.3 Funcionamento sem comando à distância

Se não conseguir utilizar o comando à distância, pode operar o ar condicionado manualmente.

5.3.1 Ligar ou desligar manualmente a unidade

Fig.25



1. Levante a tampa dianteira.
2. Posicione o botão no seu orifício, do lado direito do ar condicionado. O ar condicionado opera no modo automático com uma temperatura definida de 24 °C.

6 Manutenção

6.1 Manutenção padrão



Cuidado

A acumulação de contaminante no interior da unidade pode causar a obstrução do dreno, maus cheiros, fugas de água ou caudal de ar, desempenho de arrefecimento ou de aquecimento insuficientes. Contacte um profissional com formação para investigar e limpar o sistema. A tentativa de abrir e limpar o interior de cada unidade interior ou exterior pode danificar o ar condicionado.

Uma manutenção adequada garante um funcionamento adequado do ar condicionado e previne danos nas unidades.

No início de cada estação, deverá verificar o seguinte:

- Não existem obstruções físicas na entrada ou na saída de ar da unidade interior ou da unidade exterior. Estas impediriam o funcionamento correto da unidade e poderiam causar danos dispendiosos na sua unidade.
- Os cabos elétricos estão em bom estado, sobretudo o cabo de terra. Se algum cabo estiver danificado, este deverá ser reparado ou substituído por pessoal com formação.
- Verifique se os drenos não estão obstruídos, de modo a que a água possa ser drenada adequadamente.
- Verifique se os filtros estão limpos adequadamente.

No fim da estação, deverá executar o seguinte:

- Deixe o ar condicionado a trabalhar no modo de ventilador durante 2-3 horas para remover a humidade da unidade interior.
- Se o ar condicionado não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a ficha da alimentação. Se a unidade for desligada pelo controlador, continua a consumir uma pequena quantidade de energia elétrica.

6.2 Limpar a unidade interior

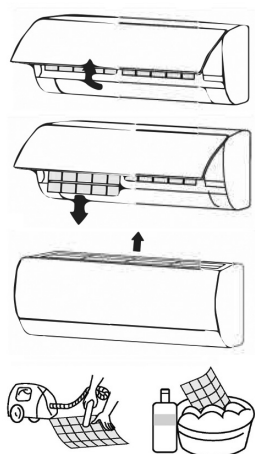


Cuidado

- Não utilize água acima de 45 °C para lavar a unidade interior; caso contrário, esta pode perder o seu formato ou a sua cor.
- Não utilize diluente, pó de polimento, detergentes químicos ou solventes, benzeno e outros químicos voláteis.
- Não utilize detergentes líquidos ou produtos corrosivos.
- Não salpique água ou outro líquido para a unidade.
- Não pulverize no interior para prevenir danos e choques elétricos.

1. Desligue o ar condicionado e retire o cabo de alimentação.
2. Limpe a unidade interior com panos secos ou humedecidos com água tépida.

6.3 Limpar o filtro de ar



Para garantir o melhor desempenho, é recomendado limpar o filtro de ar, pelo menos, uma vez por mês.

1. Desligue o ar condicionado.
2. Levante a tampa dianteira na unidade interior até esta bloquear.
3. Retire o filtro de ar.
4. Utilize um aspirador ou água corrente para limpar o filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com um detergente suave e água quente (abaixo de 45 °C).
5. Seque o filtro.



Cuidado

Não utilize luz solar direta.

6. Volte a instalar o filtro na unidade.



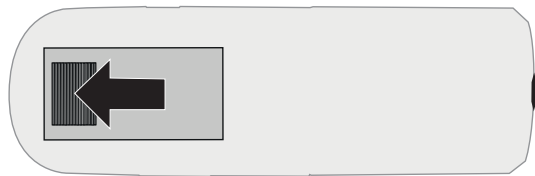
Importante

Certifique-se de que está fixado em segurança.

7. Baixe a tampa dianteira da unidade interior até está bloquear na respetiva posição.

6.4 Substituir as pilhas do comando à distância

Fig.26



MW-6020242-1



Importante

Utilize apenas pilhas alcalinas e pilhas não recarregáveis.



Advertência

As pilhas devem ser eliminadas corretamente, em conformidade com os regulamentos locais.

1. Abra a tampa deslizante, na face posterior, na direção da seta.
2. Insira duas pilhas (AAA) novas prestando atenção à polaridade (+/-).
3. Volte a colocar a tampa.

7 Resolução de problemas

Se ocorrer um problema ou uma falha, localize a falha no seguinte quadro e verifique a potencial correção. Se for incapaz de resolver sozinho o problema, contacte o instalador ou um serviço autorizado.



Importante

Se o problema persistir, mesmo após estas verificações, ou se detetar um odor a queimado, pare imediatamente a operação, desligue o circuito elétrico e consulte um serviço autorizado.

Sep.6

| Problema ou falha | Causas prováveis | Correção |
|--|---|---|
| O ar condicionado não liga. | <ul style="list-style-type: none"> • O ar condicionado está desligado. • A alimentação principal está desligada. • O comando à distância está inativo. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a alimentação de rede elétrica está presente. • Verifique se o ar condicionado está ligado. • Verifique se o comando à distância funciona. |
| O comando à distância não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> • As pilhas estão descarregadas. • A distância entre unidade interior e comando à distância é demasiado longa. • Um obstáculo impede a receção. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique o bom estado das pilhas. • Substitua as pilhas. • Certifique-se de que a distância entre o comando à distância e a unidade interior é inferior a 8 m. • Retire todos os obstáculos existentes entre o comando à distância e a unidade interior. |
| O ar condicionado não está a arrefecer/aquecer corretamente. | <ul style="list-style-type: none"> • O comando à distância não está configurado corretamente. • A unidade interior não funciona corretamente. • Está a trabalhar outro aparelho. • As portas e janelas estão abertas. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a temperatura definida está configurada corretamente ou não. • Certifique-se de que a entrada de ar não está obstruída. • Verifique o filtro de ar em relação a sujidade. • Certifique-se de que a velocidade do ventilador interior não está definida demasiado baixa. • Certifique-se de que não existem outros aparelhos a aquecer a divisão enquanto o ar condicionado estiver a arrefecer. • Feche todas as portas ou janelas. |
| Demora algum tempo até a unidade interior arrancar. | <ul style="list-style-type: none"> • A unidade acabou de ser desligada. | Aguarde 3 minutos e reinicie a unidade. |
| São percecionados odores invulgares quando a unidade começa a trabalhar. | <ul style="list-style-type: none"> • Odores e bactérias recirculados do compartimento podem acumular-se no interior da unidade e produzir odores desagradáveis. • Os filtros e o sistema não estão limpos. | <ul style="list-style-type: none"> • Limpe os filtros • Se os odores persistirem, contacte um profissional para limpar a unidade |
| Durante o arrefecimento, podem ser ouvidos ruídos semelhantes a água corrente. | <ul style="list-style-type: none"> • O fluxo de fluido frigorigéneo dentro da unidade interior pode causar algum ruído. | Este som é normal. |
| Durante o arrefecimento, sai vapor branco da unidade interior. | <ul style="list-style-type: none"> • Elevada diferença de temperatura entre a unidade interior e o ar no compartimento. | Isto é normal. Ar seco frio proveniente do ar condicionado pode condensar quando entra em contacto com ar húmido quente presente no compartimento. |
| Durante o aquecimento, sai vapor branco da unidade interior. | <ul style="list-style-type: none"> • É criada humidade durante o processo de descongelamento. | Isto é normal. |
| É ouvido ruído durante o funcionamento. | <ul style="list-style-type: none"> • O fluxo de fluido frigorigéneo dentro da unidade interior pode causar algum ruído. | <ul style="list-style-type: none"> • Este som é normal. • Pode ser causado um ligeiro som de assobio pelo fluxo de fluido frigorigéneo que é normal. • Pode ser ouvido um ruído de estalido devido à deformação do plástico causada pela variação de temperaturas. |

8 Colocação fora de serviço e eliminação

8.1 Procedimento para colocação fora de serviço

Para colocar o ar condicionado fora de serviço de forma temporária ou permanente:

1. Desligue o ar condicionado.
2. Desligue a fonte de alimentação elétrica do ar condicionado (unidades exterior e interior).
3. Contacte o instalador.

8.2 Eliminação e reciclagem

Fig.27



Advertência

A desmontagem e eliminação do ar condicionado devem ser realizadas por um profissional qualificado em conformidade com os regulamentos locais e nacionais em vigor.

9 Poupança de energia

Conselhos para poupar energia:

- Isole e ventile o local da instalação.
- Escolha a melhor localização para o ar condicionado.
- Não exceda uma diferença de 8 °C entre o interior e o exterior.
- Desligue o ar condicionado quando sair à noite ou mude o ponto de definição, por exemplo, de 25 °C para 28 °C (isto aplica-se a edifícios pesados com alta inércia).
- Não defina o termostato demasiado baixo (a temperatura ambiente não irá diminuir mais depressa).
- Feche bem as janelas e portas dos compartimentos climatizados.
- Limpe os filtros.
- Efetue regularmente a manutenção do ar condicionado.
- Retire todos os obstáculos da unidade exterior que possam impedir a evacuação de ar quente (parede, vegetação, etc.).

© Derechos de autor

Toda la información técnica y tecnológica que contienen estas instrucciones, junto con las descripciones técnicas y esquemas proporcionados son de nuestra propiedad y no pueden reproducirse sin nuestro permiso previo y por escrito. Contenido sujeto a modificaciones.

© Copyright

Todas as informações técnicas contidas nas presentes instruções bem como os desenhos e esquemas eléctricos são nossa propriedade e não podem ser reproduzidos sem a nossa autorização prévia por escrito. Sujeito a modificações.



| | | |
|-----------|--|---|
| SP | Baxi C. López de Hoyos, 35 Planta Baja 28002 Madrid | T +34 902 89 80 00 E informacion@baxi.es |
| PT | Baxi Campo Grande, 35-10ºD - Apartado 5228 1721-501 Lisboa - Portugal | T +351 217 98 12 00 E info.pt@baxi.pt |

